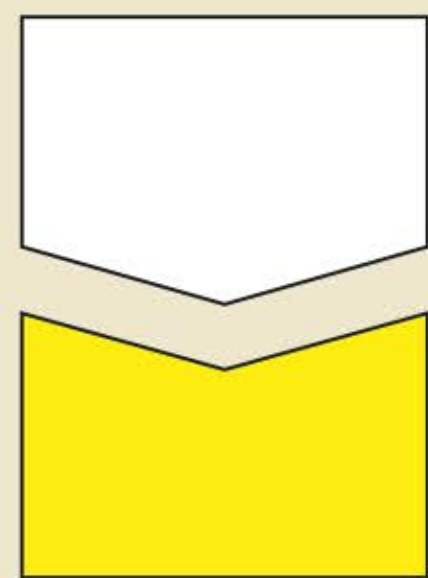




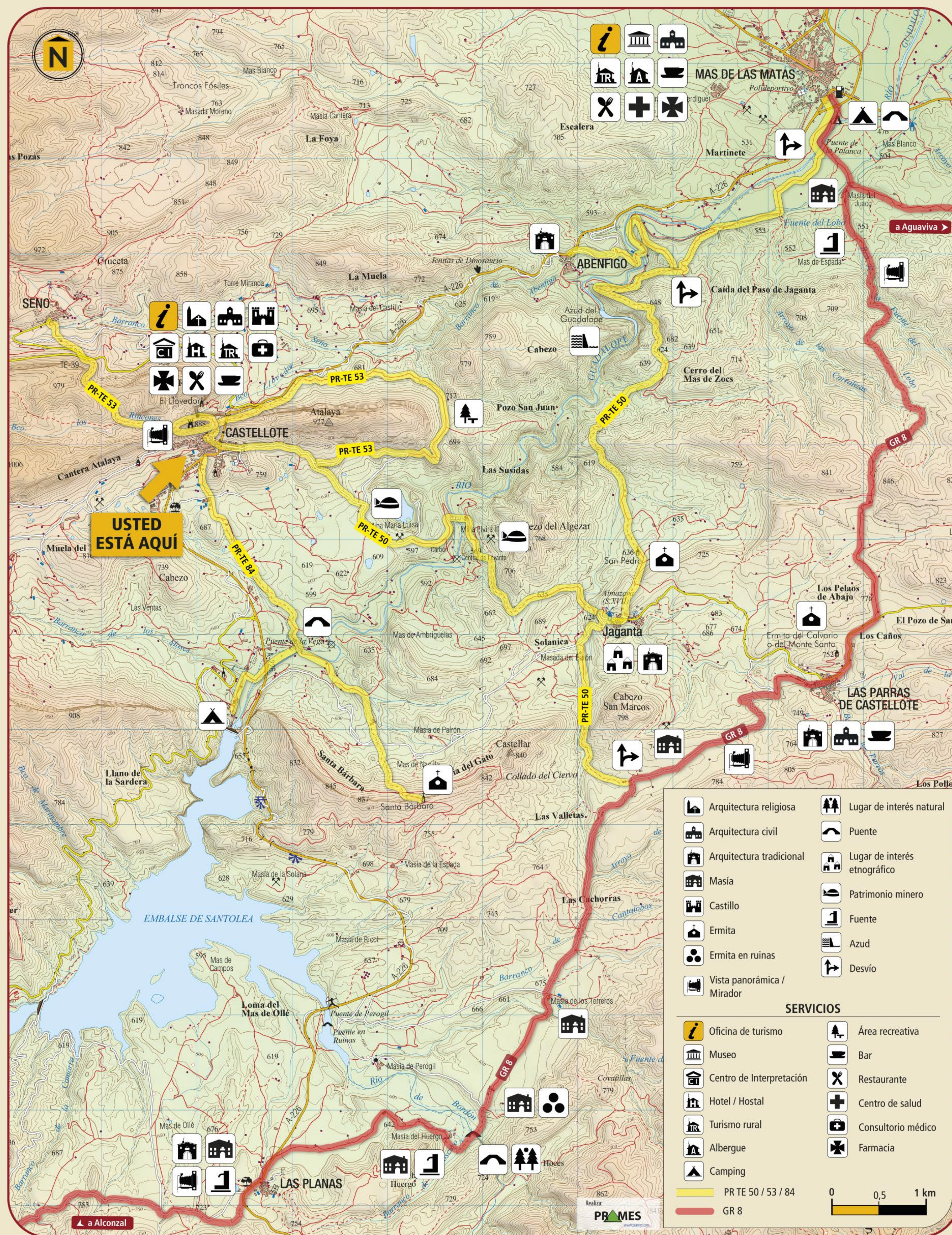
Promotores:



PR-TE 50 PR-TE 53



Castellote



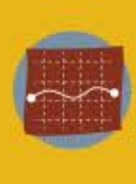
Utiliza calzado adecuado y llévate el equipo necesario para la excursión (teléfono, agua, etc.).
Use adequate footwear and be prepared (take drinking water, a mobile telephone, etc.).



Mantén el entorno limpio. No arrojes basuras.
Keep the area clean and tidy. Do not leave any litter.



Recuerda que está prohibido encender fuego.
Remember that the lighting of fire is strictly prohibited.



Planifica tu viaje y avisa a dónde vas.
Plan your trip and let somebody know where you are going.



Respetar la naturaleza y el medio rural por el que camines.
Show respect for nature and the environment.

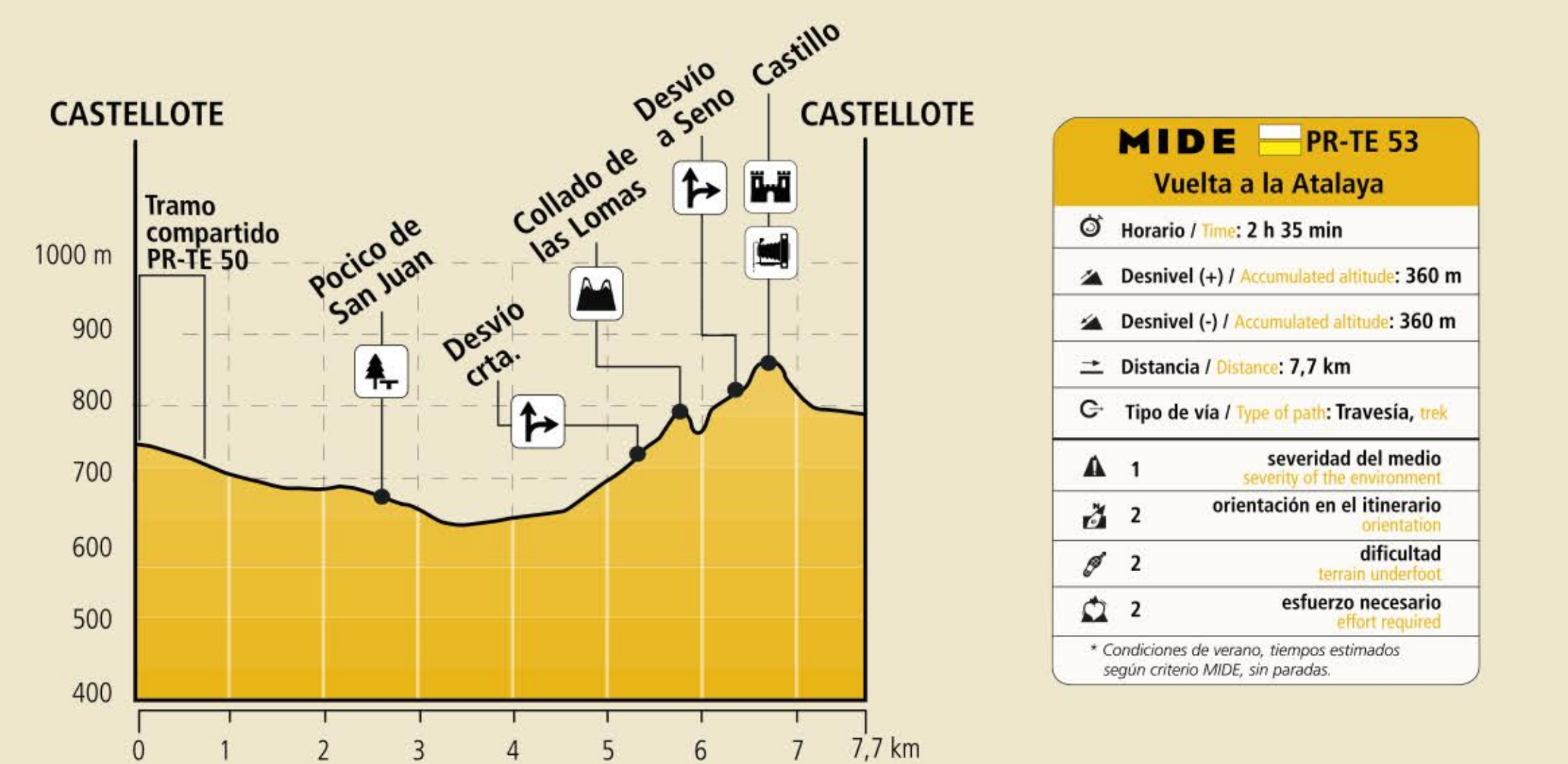


Aunque el itinerario está señalizado, no olvides tomar algunas precauciones, pues la señalización puede haber sufrido daños. Un mapa de la zona siempre ayuda.
Although the paths are signalled, remember to take a map of the area.

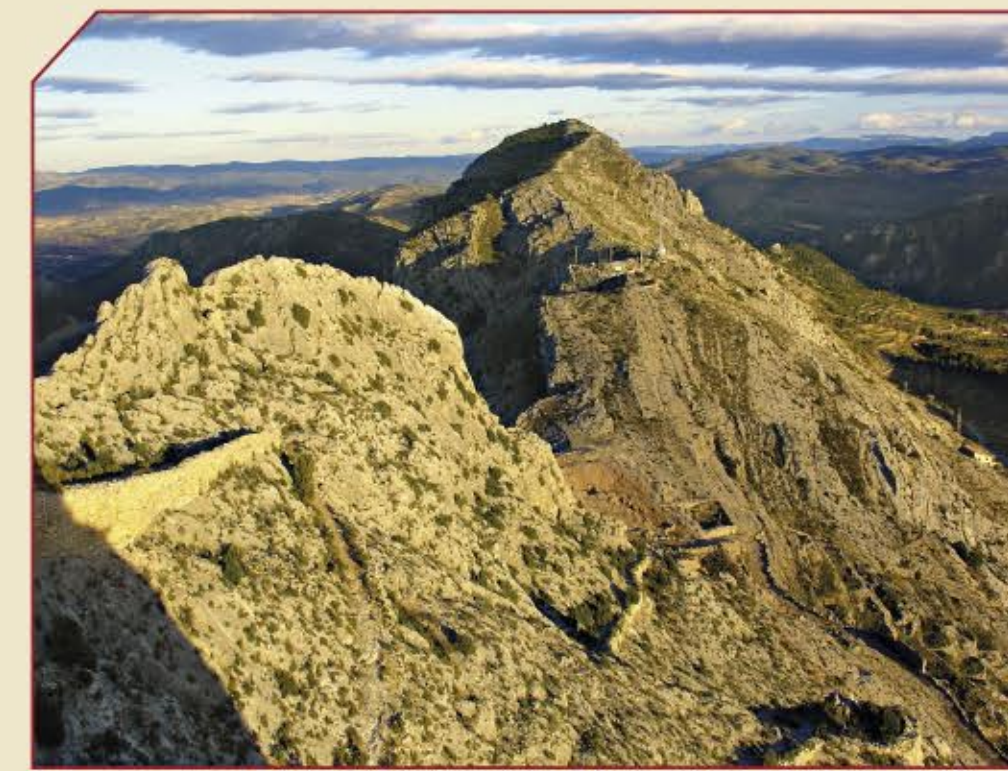
MIDE PR-TE 50 Castellote - Jaganta - Abenfigo - Mas de las Matas

Horario / Time: 4 h 50 min	1	severidad del medio / severity of the environment
Desnivel (+) / Accumulated altitude: 400 m	2	orientación en el itinerario / orientation
Desnivel (-) / Accumulated altitude: 680 m	2	difícultad / difficulty
Distancia / Distance: 14,7 km	3	esfuerzo necesario / effort required
Tipo de vía / Type of path: Travesía, track		

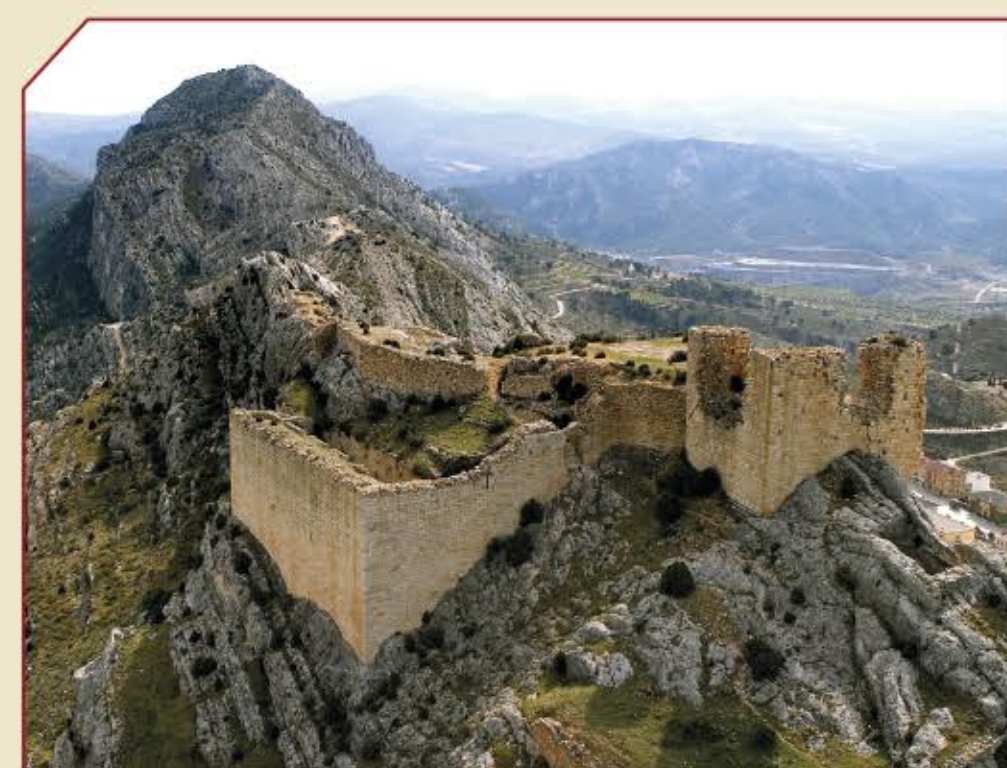
* Condiciones de verano, tiempos estimados según criterio MIDE, sin paradas.



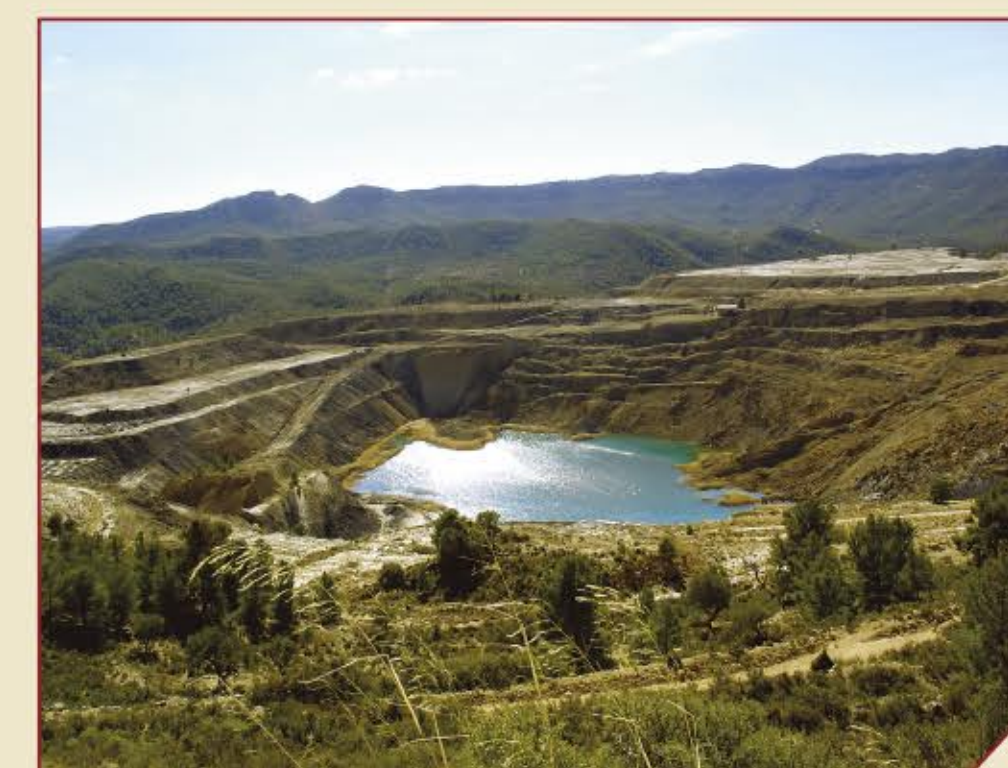
// Castellote desde el mirador del castillo.



// Vista de la Atalaya y subida al castillo de Castellote.



// Castillo de Castellote.



// Vista de la Mina María Luisa.

Marcas de seguimiento de senderos de Pequeño Recorrido

Marks to follow the short-distance path

Continuidad de sendero
Continuity trail

Cambio de dirección
Change of direction

Dirección equivocada
Wrong direction

Baluarte templario y carlista, el castillo de Castellote se alza altivo sobre la sierra de La Atalaya, punto defensivo estratégico y mirador natural privilegiado para contemplar la sierra de Santa Bárbara y el embalse de Santolea. El sendero PR-TE 53 nos ofrece varias posibilidades de recorridos en torno al castillo y en conexión con otros parajes de interés como el Pocio de San Juan, El Llovedor, el acueducto del Gigante o hacia la localidad de Seno.

Si preferimos una excursión lineal y de mayor longitud, el sendero PR-TE 50 recorre el valle medio del Guadaloque hasta Mas de las Matas, pasando por algunas de las antiguas minas a cielo abierto y visitando las localidades de Jaganta y Abenfigo

A Templarian and Carlist stronghold, the Castle of Castellote stands proudly on the mountain of La Atalaya [The Watchtower], a strategic defence point and privileged natural observation point to view the Sierra de Santa Bárbara and the reservoir of Santolea. The footpath PR-TE 53 offers us several possibilities of routes around the castle and in connection with other places of interest such as El Pocio [well] of San Juan, El Llovedor, El Acueducto [Aqueduct] Gigante or toward the locality of Seno. If we prefer a linear excursion and one of greater length, footpath PR-TE 50 runs through the middle valley of the Guadaloque to Mas de las Matas, passing by some of the old open-pit mines and visiting the localities of Jaganta and Abenfigo.

PR-TE 50 Castellote > Jaganta > Abenfigo > Mas de las Matas

Se sale de Castellote por el paseo de La Mina, donde coinciden los senderos PR-TE 53 y PR-TE 50. A continuación se bordea la mina M^a Luisa y se desciende hasta el Guadaloque para cruzarlo por una estrecha palanca. Una senda pedregosa llega hasta Jaganta, junto a su almazara (s.XVII). Desde la plaza de Jaganta se prosigue por un camino entre muros que cruza la carretera y enlaza con una pista de tierra que se aproxima a la ermita de San Pedro. Luego se toma un bonito sendero que discurre por encima del Azud del Guadaloque, con hermosas vistas de los meandros del río. Para llegar a la localidad de Abenfigo es necesario descenderse y cruzar el cauce (si el caudal lo permite), o bien dar un rodeo de varios kilómetros para cruzar el río por una pasarela y subir hasta el pueblo. Si seguimos caminando junto al cauce del Guadaloque, por la vega, llegamos hasta Mas de las Matas (conexión con el sendero GR 8). Desde Jaganta también tenemos la opción de enlazar con el GR 8 a través de un ramal por sendero antiguo que nos lleva cerca de Las Parras de Castellote. Así podemos realizar una gran vuelta circular apoyándonos en el itinerario del GR.

It leaves Castellote on Paseo de La Mina, where the footpaths PR-TE 53 and PR-TE 50 coincide. It then goes around the M^a Luisa mine and descends to the Guadaloque to cross it on a narrow footbridge. A rocky path reaches to Jaganta, next to its almazara [olive press] (17th century). From the Plaza de Jaganta it continues on a road between walls that crosses the motorway and links with a dirt trail that approaches San Pedro Hermitage. It then takes a lovely footpath that runs over the Azud [diversion dam] del Guadaloque, with beautiful views of the meanders of the river. To arrive at the locality of Abenfigo it is necessary to remove footwear and cross the course (if the flow allows), or else go around it several kilometres to cross the river on a footbridge and climb to the village. If we continue walking next to the course of the Guadaloque, through the valley, we come to Mas de las Matas (connection with footpath GR 8). From Jaganta we also have the option of linking with the GR 8 through a branch by old footpath which takes us near Las Parras de Castellote. Thus, we can go around in a circle, based on the itinerary of the GR.

PR-TE 53 Vuelta a la Atalaya

El recorrido ofrece varios itinerarios posibles. Bien desde la subida al castillo o desde el final del paseo de La Mina, el camino realiza una vuelta circular a La Atalaya, pasando junto al área de descanso del Pocio de San Juan, muestra del pasado minero de la localidad. Las sendas empedradas que ascienden al Collado de Las Lomas ofrecen unas vistas del Llovedor inmejorables. Los diversos tramos de sendero antiguo -puerta de entrada a la localidad antes de construirse el túnel de acceso- son espectaculares, y no es extraño toparse con algún grupo de cabras hispánicas por estas cresterías. La vuelta circular al castillo permanece bien acondicionada y resulta especialmente sorprendente pasar por debajo del acueducto y enlazar con el camino a Seno, ya hacia tierras del Bajo Aragón. Imprescindibles en esta excursión son los prismáticos y la cámara de fotos, ideal para realizarla en familia.

The route offers several possible itineraries. Either from the ascent to the castle or from the end of Paseo de La Mina, the road circles La Atalaya, passing by the rest area of Pocio de San Juan, an example of the mining past of the locality. The cobbled paths that ascend to Collado de Las Lomas offer incomparable view of the Llovedor. The various stretches of old footpath -entrance to the locality before building the access tunnel- are spectacular, and it is not strange to run into a group of Hispanic goats on these crests. The circular path to the castle remains in good condition and is especially surprising below the aqueduct and links with the road to Seno, toward the lands of Lower Aragón. Essential in this excursion are the binoculars and the photographic camera, ideal for a family excursion.